

<input type="checkbox"/> District Court <input type="checkbox"/> Denver Probate Court محكمة المنطقة محكمة دنفر للوصايا _____ County, Colorado مقاطعة كولورادو Court Address: عنوان المحكمة:	▲ COURT USE ONLY ▲ لاستخدام المحكمة فقط
In the Interest of: لصالح:	Case Number: رقم القضية:
Minor القاصر	Division Courtroom الشعبة قاعة المحكمة
ORDER APPOINTING GUARDIAN FOR MINOR أمر بتعيين وصي على قاصر	

Upon consideration of the Petition for Appointment of Guardian for the above minor and hearing on _____
 _____ (date),
 بالنظر في الالتماس المقدم لتعيين وصي على القاصر المذكور أعلاه وجلسة المحكمة بتاريخ _____ (التاريخ)،

The court has considered any expressed wishes of the minor concerning the selection of the guardian. The court has considered the powers and duties of the guardian, the scope of the guardianship, and the priority and qualifications of the nominee.
 وبعد نظر المحكمة في الرغبات المعلنة من جانب القاصر فيما يتعلق باختيار الوصي. وبعد نظر المحكمة في صلاحيات وواجبات الوصي، ونطاق الوصاية، وأولوية ومؤهلات المرشح.

The court finds, determines and orders:
 قررت المحكمة:

1. Venue is proper and required notices have been given or waived.
 أن القضية ضمن دائرة الاختصاص القضائي، وقد تم إصدار الإخطارات المطلوبة أو إسقاطها.
2. The minor was born on _____ (date).
 ولد القاصر في _____ (التاريخ).
3. An interested person seeks appointment of a guardian.
 أبدى شخص اهتمامه بالحصول على وصاية للقاصر.
4. The minor's best interest will be served by the appointment of a guardian.
 تتحقق مصلحة القاصر من خلال تعيين وصي.
5. The minor's parents' consent to the appointment of a guardian.
 موافقة والدي القاصر على تعيين وصي.
 The minor's parents' parental rights have been terminated by prior court order.
 انتهت حقوق الأبوة لوالدي القاصر بأمر سابق من المحكمة.
 The minor's parents are deceased.
 والدا القاصر متوفيان.
 The minor's parents are unwilling or unable to exercise their parental rights.
 والدا القاصر غير راغبين أو غير قادرين على ممارسة حقوقهما الأبوية.

Guardianship has previously been granted to a third party who has died or become incapacitated and the guardian has not appointed a successor guardian by will or written instrument.

الوصاية قد منحت سابقاً لطرف ثالث توفي أو أصبح عاجزاً عن أداء مهامه ولم يعين الوصي وصياً خلفاً له بموجب وصية أو مستند مكتوب.

6. The court finds it has no reason to know that the minor is an Indian Child as defined by the Indian Child Welfare Act under 25 U.S.C. § 1901 et seq.

تبين للمحكمة أنه لا يوجد سبب لتوضيح أن القاصر طفل من أصل هندي كما يوضح قانون رعاية الأطفال الهنود بموجب القسم 1901 وما يليه من قانون الولايات المتحدة رقم 25.

OR

أو

A separate Order regarding the court's findings pursuant to the Indian Child Welfare Act under 25 U.S.C. § 1901 et seq. was issued.

صدر أمر منفصل بشأن نتائج المحكمة بموجب قانون رعاية الأطفال الهنود بموجب القسم 1901 وما يليه من قانون الولايات المتحدة رقم 25.

7. The court appoints the following person as guardian for the minor:

تعين المحكمة الوصي التالي ذكره للقيام على شؤون القاصر:

Name: _____

الاسم:

Street address: _____

عنوان الشارع:

City: _____ State: _____ Zip Code: _____

المدينة:

الولاية:

الرمز البريدي:

Mailing Address, if different: _____

العنوان البريدي، إذا كان مختلفاً:

City: _____ State: _____ Zip Code: _____

المدينة:

الولاية:

الرمز البريدي:

Primary Phone: _____ Alternate Phone: _____

رقم الهاتف الأساسي:

رقم الهاتف البديل:

Email Address: _____

عنوان البريد الإلكتروني:

8. The guardian must promptly notify the court if the guardian's street address, email address, or phone number changes and of any change of address for the minor.

على الوصي إخطار المحكمة على الفور إذا تغير عنوان الشارع أو عنوان بريده الإلكتروني أو رقم هاتفه وحال حصول أي تغيير آخر في عنوان القاصر.

9. The guardian may not establish or move the minor's custodial dwelling outside the State of Colorado without a court order.

لا يجوز للوصي إنشاء أو نقل مسكن حضانة القاصر إلى خارج ولاية كولورادو دون صدور أمر من المحكمة.

10. Within 30 days of appointment, the guardian must provide a copy of this Order Appointing Guardian for Minor to the minor if 12 years or older and persons given notice of the petition and must advise those persons using Notice of Appointment of Guardian and/or Conservator (JDF 812) that they have the right to request termination or modification of the guardianship.

في غضون 30 يوماً من صدور أمر الوصاية، على الوصي تقديم نسخة من أمر المحكمة إلى القاصر إذا كان عمره 12 عاماً أو أكثر والأشخاص الذين تم إخطارهم بجلسة الالتماس، كما أن عليه إبلاغ الأشخاص الذين يحتفظون بإخطار تعيين الوصي (JDF 812) أن لديهم الحق في طلب إنهاء أو تعديل الوصاية.

11. The guardian must file the annual Guardian's Report - Minor (JDF 834) with the court each year by the minor's birthday or by _____ (date).

على الوصي تقديم تقرير سنوي - القاصر (JDF 834) إلى المحكمة كل عام بحلول عيد ميلاد القاصر أو بحلول _____ (التاريخ).

12. Copies of all future court filings must be provided to the following interested persons:

يجب تقديم نسخ من جميع الملفات القضائية المستقبلية إلى الأشخاص المعنية التالية:

Name الاسم	Relationship to Minor العلاقة بالقاصر
	The minor if 12 years or older at the time of mailing القاصر إذا كان عمره 12 عامًا أو أكثر في وقت إرسال البريد
	Parent or adult nearest in kinship أحد الوالدين أو الشخص البالغ الأقرب من جهة أرحام القاصر
	Parent or adult nearest in kinship أحد الوالدين أو الشخص البالغ الأقرب من جهة أرحام القاصر
	Guardian الوصي

13. The guardian is authorized to access the minor's medical records and information. The guardian is deemed to be the minor's personal representative for all purposes relating to the minor's protected health information, as provided in HIPAA, Section 45 CFR 164.502(g)(2).

يحق للوصي الاطلاع على السجلات والمعلومات الطبية الخاصة بالقاصر. يعد الوصي ممثلًا شخصيًا للقاصر لجميع الأغراض المتعلقة بمعلومات الصحة المحمية، كما هو منصوص عليه في قانون التأمين الصحي والمساءلة (HIPAA)، القسم 45 CFR 164.502(g)(2).

14. Letters of Guardianship will be issued. The Letters will expire on the minor's 18th birthday, _____ (date), unless otherwise ordered by the court.

ستصدر المحكمة خطابات الوصاية. تنتهي صلاحية خطابات الوصاية عند بلوغ القاصر 18 عامًا، _____ (التاريخ)، ما لم تقرر المحكمة خلاف ذلك.

The powers and duties of the guardian are unrestricted.

يتمتع الوصي بصلاحيات وواجبات غير مقيدة.

The powers and duties of the guardian are limited by the following restrictions:

تخضع صلاحيات الوصي وواجباته للقيود التالية:

OR

أو

The appointment is pursuant to § 15-14-204(2.5)(b), C.R.S. Letters of Guardianship will be issued. The Letters will expire on the minor's 21st birthday, _____ (date), unless otherwise ordered by the court.

يتم تعيين الوصي وفقًا للقسم 15-14-204(2.5)(b) من قانون كولورادو المعدل. ستصدر المحكمة خطابات الوصاية. تنتهي صلاحية خطابات الوصاية عند بلوغ القاصر 21 عام، _____ (التاريخ)، ما لم تقرر المحكمة خلاف ذلك.

The powers and duties of the guardian are unrestricted.

يتمتع الوصي بصلاحيات وواجبات غير مقيدة.

The powers and duties of the guardian are limited by the following restrictions:

تخضع صلاحيات الوصي وواجباته للقيود التالية:

A separate Order regarding the court's findings establishing the minor's eligibility for classification as a special immigrant juvenile was issued.

صدر أمر منفصل بشأن نتائج المحكمة التي تحدد أهلية القاصر للتصنيف كقاصر مهاجر بحالة خاصة.

15. Per § 15-14-208(1), C.R.S. the guardian has the powers of a parent regarding the ward's support, care, education, health and welfare. The guardian shall maintain physical custody of the minor and shall determine the minor's place of residence and all visitation absent specific orders from the Court.

بموجب القسم (1) 15-14-208 من قانون كولورادو المعدل، يتمتع الوصي بصلاحيات ولي الأمر فيما يتعلق بدعم القاصر ورعايته وتعليمه وصحته ورفاهيته. ويتولى الوصي حضانة القاصر الفعلية، ويحدد مكان إقامة القاصر وجميع الزيارات، ما لم تصدر أوامر محددة من المحكمة.

16. The court further orders:

كما قررت المحكمة ما يلي:

Date: _____
التاريخ:

Judge Magistrate

قاضى الجلسة قاضى الصلح